

إرشادات أساسية للسلامة

- لا يسمح باستخدام الجهاز من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) ذو قدرات جسدية، حسيّة أو عقلية محدودة، أو ذو خبرة ومعرفة محدودة، ما لم يكن هناك إشراف وإرشاد على استخدام الجهاز بأمان من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- عملية تنظيف وصيانة الجهاز التي يتعين على المستخدم القيام بها يمنع أن يقوم بها أطفال دون إشراف.
- يمنع غمر الجهاز في الماء خلال عملية التنظيف.
- تم تصميم هذا الجهاز فقط للإستخدام المنزلي. الجهاز غير مقصود إستخدامه في كل من: الأماكن المستخدمة من قبل عمال المتاجر كمطبخ، مكاتب العمل وغيرها من أماكن العمل، مراكز السياحة الريفية، الفنادق، الموتيلات، غيرها من أماكن الضيافة، الغرف المؤجرة.
- في حال تلف القابس أو سلك الكهرباء، قم بإستبداله فقط عن طريق الدعم الفني، وذلك تجنباً لأي خطر.

مخصص للأسواق الأوروبية:

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال البالغين سن الـ 8 سنوات وما فوق، إن تم ذلك تحت الإشراف أو إن حصلوا على إرشادات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وإن كانوا مدركون للأخطار التي قد يتعرضون لها. كافة عمليات الصيانة والإصلاح التي تقع على عاتق المستخدم يجب أن لا يقوم بها الأطفال إلا إذا كانوا فوق سن الـ 8 سنوات او تحت إشراف ذويهم. ضع الجهاز وكابل التغذية الكهربائية بعيداً عن متناول أيدي الأطفال تحت سن الـ 8 سنوات.
- يمكن السماح للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة باستعمال هذا الجهاز، بشرط الإشراف عليهم واطلاعهم أولاً على تعليمات الأمان وتحذيرهم كذلك من مخاطره.
- لا يجب ترك الأطفال يعبثون بالجهاز.
- قم دائماً بإفصال فابس الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند تركه في حافظته وقبل تركيبه وفكّه وتنظيفه.

الأسطح المميزة بهذا الرمز تصبح ساخنة أثناء الإستخدام (هذا الرمز متواجد فقط في بعض الموديلات).





انتبه جيداً:

حافظ جيداً على هذه الإرشادات. إن قمت بإعطاء هذا الجهاز لشخص آخر، فعليك أن تعطيه أيضاً كتيب دليل الإستخدام.

تنبيهات الأمان



خطر! عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بحروق الناتجة عن التعرض للخدمات الكهربائية الأمر الذي قد يعرّض حياتك للخطر.

حيث إن الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، لا يمكن استبعاد حدوث صدمات كهربائية.

انتبه جيداً لتحذيرات الأمان التالية:

- لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مبللة.
- لا تلمس القابس بأيدي مبللة.
- تأكد دائماً من أن مأخذ التيار الكهربائي سهل الوصول إليه، لأن هذه هي الوسيلة الوحيدة التي تساعدك على فصل القابس في حالة طوارئ.
- إن أردت فصل القابس الكهربائي من مأخذ التيار، توجه مباشرة إلى القابس. لا تحاول سحب أو انتزاع الكابل أبداً، لأن هذا قد يسبب تلفه.
- لفصل التيار بشكل كلي، قمر بفصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
- في حال إصابة الجهاز بأي تلف أو عطل، لا تحاول أبداً إصلاحه بنفسك.
- قمر بإطفاء الجهاز، افصل الكابل من التيار وتوجه به إلى أقرب مركز دعم فني.
- قبل القيام بأي عملية تنظيف، إطفئ الماكينة، افصل القابس عن مأخذ التيار واترك الماكينة حتى تبرد.



انتبه: عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بحروق أو إلى تلف الجهاز.

احتفظ بمواد التعبئة والتغليف (مثل أكياس البلاستيك، وغوة البولسترين) بعيداً عن متناول الأطفال.



خطر التعرّض للحروق! عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق.

هذا الجهاز يعمل على تسخين الماء، فعند استعماله قد ينتج بخار ماء. انتبه جيداً حتى لا يصيبك الرذاذ الساخن أو بخار الماء بالأذى.

الاستعمال المطابق للغرض

صُنِعَ هذا الجهاز بغرض إعداد القهوة وتنهيش المشروبات.

لذلك أي إستخدام آخر يعتبر خاطئ وبالتالي يمثل خطر على حياتك.

ولذلك، لا تتحمل جهة التصنيع أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الإستعمال الخاطئ للجهاز.

إرشادات الإستعمال

اقرأ بعناية هذه الإرشادات قبل إستعمال الجهاز. حيث أن إهمال هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعرضك للحروق أو تعرض الجهاز للتلف. لا تتحمل الشركة المنتجة أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن إهمال تعليمات الإستعمال.

فحص الجهاز.

بعد استخراج الجهاز من كرتونة التغليف الخاصة به، تأكد من سلامته ومن وجود كافة الملحقات الخاصة به. لا تستخدم الجهاز إن ظهرت عليه أضرار واضحة. قمر بالتوجه إلى الدعم الفني الخاص بشركة دي لونجي (De'Longhi).

وصف الجهاز.

(الصفحة رقم A - 3)

٨١. جرف الأوكواب/مسحّن الأوكواب
٨٢. ترفيع وعاء الحليب/موزع الماء
٨٣. مفتاح التشغيل والإيقاف ON/OFF
٨٤. مدخل كابل التغذية
٨٥. سخان رش الماء/مساعد التحلل
٨٦. موقع خزان الماء
٨٧. غطاء خزان الماء
٨٨. خزان الماء وموقع منقي الماء
٨٩. مؤشر إنتهاء الماء
٨١٠. صينية جمع القطرات
٨١١. مؤشر الحد الأقصى للماء لصينية جمع القطرات
٨١٢. صينية وضع الأوكواب
٨١٣. جزار أوكواب وكؤوس لاتبه ماكينا/كافيه لاتبه
٨١٤. زر تسخين الأوكواب

وصف لوحة التحكم (B)

(صفحة ٣ - B)

٨١. زر التشغيل/التعليق ON/Stand-by
٨٢. الضوء المؤشر للتشغيل/التعليق ON/Stand-by
٨٣. زر توزيع القهوة لآ كوب
٨٤. الضوء المؤشر لـ"درجة الحرارة جيدة"/توزيع القهوة لآ كوب
٨٥. زر توزيع القهوة ل٢ أكواب
٨٦. الضوء المؤشر لـ"درجة الحرارة جيدة"/توزيع القهوة ل٢ أكواب
٨٧. زر توزيع الماء الساخن
٨٨. الضوء المؤشر لتوزيع الماء الساخن
٨٩. زر توزيع الكابتشينو/الحليب الساخن
٨١٠. الضوء المؤشر لـ"درجة الحرارة جيدة"/توزيع الكابتشينو/الحليب الساخن
٨١١. زر توزيع لاتبه ماكينا/الحليب الساخن
٨١٢. الضوء المؤشر لـ"درجة الحرارة جيدة"/توزيع لاتبه ماكينا/الحليب الساخن

وصف الملحقات

(صفحة ٢ - D)

٢١. كوب حامل الفلتر
٢٢. فلتر كريمة ١ فنجان
٢٣. فلتر كريمة ٢ فنجان

أول عملية تشغيل للجهاز

١. قم بإصال كوب حامل الفلتر بالماكينة: لإصالة بشكل صحيح، ضع مقبض كوب حامل الفلتر بمحاذاة إشارة  (الصورة رقم ٤) وقرم بتدوير المقبض إلى اليمين، حتى يصبح بمحاذاة إشارة  (الصورة رقم ٥)؛
 ٢. قم بتشغيل الجهاز عن طريق الضغط في وضعية ١ مفتاح التشغيل I/O الواقع على الخلف: الجهاز يقوم بعملية تشخيص ذاتي يشير إليها ميض الأضواء المؤشرة؛
 ٣. عند انتهاء عملية التشخيص الذاتي، الضوء المؤشر "توزيع الماء الساخن" (BA) يومض وتتطفئ باقي المؤشرات الضوئية؛ هذا يعني أنه يجب إدخال موزع الماء الساخن (الصورة رقم ٦)؛
 ٤. قم بوضع وعاء لا تقل سعته عن ١٠٠ مل تحت الصنبور (الصورة رقم ٧).
 ٥. اضغط الزر "ماء ساخن"  : التوزيع سيبدأ ويقف تلقائياً؛
- i** انتبه جيداً:
- إن تومضت أضواء مؤشرات  و  و  ، اضغط الزر .

تركيب الجهاز.



انتبه!

عند القيام بتركيب الجهاز يجب مراعاة تحذيرات الأمان التالية:

- في حال تسرب ماء داخل الجهاز، قد يتلف الجهاز.
- لا تضع الجهاز بجوار صنابير الماء أو أحواض غسل.
- قد يتلف الجهاز إن تجمدت المياه الموجود في داخله.
- لا تقوم بتركيب الجهاز في بيئة درجة حرارتها قد تتخفظ إلى درجة التجمد.
- قم بوضع كابل التغذية بحيث لا يتضرر بسبب الحواف الحادة أو الأسطح الساخنة (على سبيل المثال، أسطح الطهي بالتحريض).
- الجهاز يثقل الحرارة للبيئة المحيطة به، بعد وضع الجهاز على سطح العمل، تأكد من أن تكون هناك مسافة ٣ سم على الأقل بين أسطح كل من الجهاز، أطرافه الجانبية، والجزء الخلفي، ومسافة ١٥ سم على الأقل فوق ماكينة القهوة.

توصيل الجهاز



انتبه!

تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المذكور على لوحة المعلومات الموجودة أسفل الجهاز.

إدخال موصل كابل التغذية في المدخل المخصص له الواقع في الجزء الخلفي من الجهاز (الصورة رقم ١)؛ ومن ثم أدخل القابس في المقبس. قم بشبك الجهاز فقط بمقبس كهربائي مثبت بطريقة احترازية وذات قدرة لا تقل عن ١٠ أمبير، مزودة بتأريض.

في حال عدم توافق قابس الجهاز والمقبس، قم باستبداله بنوع مناسب من قبل فنيين مؤهلين.

ملء خزان الماء

١. قم بإخراج خزان الماء وقرم بملئه بمياه عذبة ونظيفة، مع الحرص على عدم تجاوز إشارة الحد الأقصى MAX (الصورة رقم ٢).
٢. ومن ثم قم بإعادة تركيب الخزان في الجهاز (الصورة رقم ٣).



انتبه!

لا تقم أبداً بتشغيل الجهاز دون خزان الماء أو بخزان ماء فارغ.

تفعيل فلتر التنقية

بعض الموديلات تحتوي على فلتر تنقية (C1٠)؛ إن جاء موديلكم دون من هذا الفلتر، ننصحكم بشرائه في احد مراكز دي لونجي (De'Longhi) للدعم الفني.

لإستخدام الفلتر بشكل صحيح، اتبع التعليمات التالية.

١. قم بإزالة الفلتر من غلافه؛
٢. قم بتدوير قرص التاريخ (الصورة رقم ٨) حتى تتمكن من رؤية الشهرين ٢ القادمين من الاستخدام؛

i انتبه جيداً

مدة صلاحية الفلتر هي شهرين، إن تم إستخدام الجهاز بشكل طبيعي، أما إن لم يتم استخدام الماكينة باستمرار، فصلاحيته لا تتعدى الـ ٣ أشهر كحد أقصى.

٣. لتفعيل الفلتر، قم ترميز ماء الحنفيه من فتحته كما هو موضح في الصورة، واستمر في ترميز الماء حتى تخرج هذه من الفتحات الجانبية لأكثر من دقيقة (الصورة رقم ٩)؛
٤. قم بإستخراج الخزان (إن لزم الأمر، قم بملئه بالماء).
٥. قم بإدخال الفلتر في الخزان وإغمره بشكل كامل لمدة عشر ثواني تقريباً، وقرم بإمائه والضغط عليه بشكل خفيف كي تتمكن فقاعات الهواء من الخروج منه (الصورة رقم ١٠)؛
٦. قم بإدخال الفلتر في المكان المخصص (الصورة رقم ١١) واضغط عليه إلى الأسفل، ثم قرم بإغلاق الخزان بغطائه وقرم بإعادة إدخال الخزان في الماكينة.

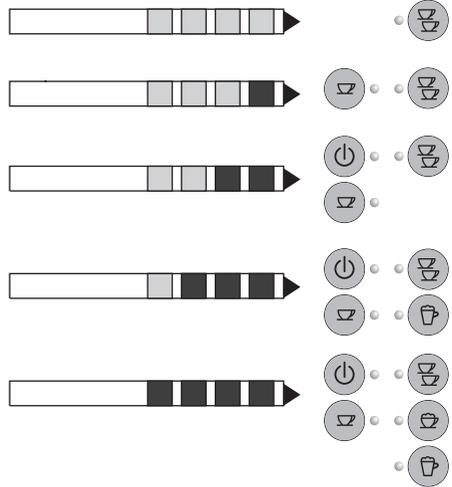
أصبح الان الفلتر مفعّل ويمكنك استخدام الماكينة.

تعبير صلابة الماء

أضواء المؤشرات التي تحريك بحاجة إزالة الكلس من الجهاز تضيء بعد فترة تشغيل يتم تحديدها حسب درجة صلابة الماء.

إن كنت تريد، يمكنك برمجة الماكينة بناءً على درجة صلابة الماء في منطقتك، وبهذه الطريقة يصبح أقل تواتراً الإضطرار إلى القيام بعملية إزالة الكلس. قمر بالخطوات التالية:

1. قمر بإزالة شريط الاختبار "TOTAL HARDNESS TEST" من غلافه (CA)؛
2. قمر بإغمار الشريط بشكل كامل في كأس من الماء لمدة ثانية فقط؛
3. قمر بإزالة الشريط من الماء وبهذه بشكل خفيف. بعد قرابة دقيقة سوف تتكون 1، 2، 3 أو 4 مربعات حمراء اللون، حسب صلابة الماء (4 مربعات حمراء اللون = مياه صلبة جداً)؛
4. قمر بفتح قائمة البرمجة؛
5. بعد الحصول على نتيجة الاختبار، ابقى مضغوطاً زر "الماء الساخن" حتى تضيء المؤشرات الضوئية، كما هو موضح في الجدول التالي؛



6. عند تشغيل المؤشرات الضوئية المتعلقة بدرجة صلابة الماء المشكوفة، قف عن ضغط الزر؛

7. ثم اضغط الزر لتعليق الجهاز (stand-by).

انتبه جيداً!

إن تم استخدام فلتر التنقية بشكل صحيح، قمر ببرمجة الماكينة على مستوى صلابة اقل من الذي تم كشفه عن طريق شريط الاختبار.

التشغيل والتعليق

عندما يكون مفتاح التشغيل في وضعية أ، قمر بتعليق التشغيل (stand-by) الجهاز عن طريق الضغط على الزر .

سوف يقوم الجهاز بتعليق تشغيله (stand-by) تلقائياً بعد فترة زمنية معينة (انظر إلى الفقرة "تعديل تعليق الجهاز (Stand-by)")

إعدادات القائمة

كي تتمكن من فتح القائمة، تأكد من أن يكون الجهاز في حالة تعليق

(stand-by)، فأضغط الأزرار و في نفس الوقت، حتى يصحح يضيء المؤشر (ON/Standby (B2)؛ أصبح الان الجهاز في وضعية البرمجة. قمر ببرمجة الماكينة حسب احتياجاتك؛ للخروج من قائمة البرمجة، اضغط زر مرة أخرى.

تعيين درجة الحرارة

إن أردت تغيير درجة حرارة الماء التي يتم توزيع القهوة بها، اتبع الخطوات التالية:

1. قمر بفتح قائمة البرمجة؛
2. اضغط الزر وابقيه مضغوطاً إلى أن تضيء المؤشرات الضوئية التابعة لدرجة الحرارة المرادة (انظر إلى "جدول تعديل درجة الحرارة والتعليق" الواقع في الفقرة القادمة)؛
3. عند تشغيل أضواء المؤشرات التابعة لدرجة الحرارة المرادة، قف عن ضغط الزر؛
4. ثم اضغط الزر لتعليق الجهاز (stand-by).

تعديل تعليق الجهاز (Stand-by)

إن لم يتم استخدام الجهاز لمدة معينة (والتي تختلف حسب موديل الجهاز)، فإنه يقوم بالتعليق (Stand-by) تلقائياً، (ويطفئ ضوء المؤشر (ON/Stand-by).

يمكن تعديل الإعدادات كي يقوم بالتعطيل التلقائي بعد زمن محدد. قمر بالخطوات التالية:

1. قمر بفتح قائمة البرمجة؛
2. ابقى الزر مضغوطاً حتى تشغيل المؤشرات الضوئية التابعة لفترة الحمول المرادة (انظر الى الجدول)؛
3. عند تشغيل أضواء المؤشرات التابعة لدرجة الحرارة المرادة، قف عن ضغط الزر.
4. ثم اضغط الزر لتعليق الجهاز (stand-by).

جدول تعديل درجة الحرارة والتعليق (standby by)		
درجة الحرارة	المؤشرات المناظرة	تعليق (Stand-by) في ما بعد
منخفض	•	15 دقيقة
وسط	• • •	75 دقيقة
عالي	• • • •	3 ساعات

قم باستخدام قروص القهوة التي صنعت وفقاً لمعايير ESE: يتم الإشارة إلى هذا على غلب التغليف بهذا الرمز.



معايير ESE هي عبارة عن نظام تم قبوله والاعتماد عليه من قبل أكبر منتجي الأقراص، ويسمح هذا بضمان تحضير قهوة الإسبرسو بطريقة سهلة ونظيفة.

1. قم بإدخال فلتر أقراص القهوة (D4) في حامل الفلتر؛
2. قم بوضع القرص في الوسط بقدر الأمكان فوق الفلتر (الصورة رقم 16). اتبع دائماً التعليمات الواردة على عبوة الأقراص كي تتمكن من وضعها بشكل صحيح فوق الفلتر؛
3. اتبع التعليمات من النقطة 4 من الفقرة السابقة، ولا تنسى بأنه بإمكانك أيضاً توزيع كوب واحد فقط من القهوة كل مرة؛

برمجة كميات القهوة في الأكواب

- تم برمجة الماكينة بشكل افتراضي كي تعمل على توزيع كميات معيارية. إن أردت تعديل هذه الكميات، اتبع الخطوات التالية:
1. قم بوضع كوب تحت صنوبر توزيع القهوة؛
 2. اضغط الزر الذي تريد برمجته (☺ أو ☹) وإبقه مضغوطاً.
 3. عند حصولك على الكمية المرادة في كوبك من القهوة، قم بالافراج عن الزر: يتم تعليق عملية التوزيع.
- هكذا أصبحت الماكينة مبرمجة حسب الكميات الجديدة.

مسخن الأكواب (الصورة رقم 17)

لتفعيل مسخن الأكواب اضغط الزر (☺) وإبقه الأكواب عليه حتى تصبح هذه ساخنة. وهذا يفيد في الحصول على قهوة ساخنة.

تحضير مشروبات بالحليب

انتبه جيداً!

- لتجنب الحصول على حليب بقليل من الرغوة، أو ذو فقاعات كبيرة، قم دائماً بتنظيف غطاء راغي الحليب (D1) وترقيع وعاء الحليب/موزع الماء (A2) كما هو موضح في الفقرة "تنظيف وعاء الحليب" صفحة 6 و 8، و"تنظيف ترقيع وعاء الحليب/موزع الماء" صفحة 8.

قم بإملاء وتثبيت وعاء الحليب

1. قم بإزالة الغطاء (D1 - الصورة رقم 17)؛
2. قم بإملاء وعاء الحليب (D0) بكمية كافية من الحليب، دون تعدي الحد الأقصى المسموح به ٠,٥ لتر (الصورة رقم 18). تذكر أن كل إشارة مطبوعة على جانب الوعاء تعبر عن ١٠٠ مل من الحليب

انتبه جيداً!

- للحصول على رغوة أكثر كثافة ومتساوية، لا بد من استخدام حليب منزوع أو قليل الدهن وذو درجة حرارة التلاجة (أي ما يقارب ٥° مئوية).
- 3. تأكد من أن يكون أنبوب شفط الحليب (D4) قد وضع في موقعه الصحيح في أسفل غطاء وعاء الحليب (الصورة رقم 20)؛
- 4. قم بإعادة تثبيت الغطاء فوق وعاء الحليب؛

كيفية إعداد القهوة الإسبرسو بالبن المطحون.

1. قم بإدخال فلتر البن المطحون (C2 أو C3) في حامل الفلتر (الصورة رقم 12). استخدم الفلتر ☺ إن اردت تجهيز كوب واحد من القهوة، أو استخدم الفلتر ☹ إن اردت تجهيز ٢ أكواب من القهوة؛
2. إن أردت تجهيز كوب واحد من القهوة، املاً الفلتر باستعمال معيار ممثل البن المطحون، أي حوالي ٧ غرام (الصورة رقم 13). إن أردت بدلاً من ذلك تجهيز كوبين من القهوة، املاً الفلتر باستخدام معيارين غير ممثلين بالبن (تقريباً ٧+٧ غرام). املاً الفلتر باستخدام جرعات صغيرة وذلك بغرض منع البن المطحون من السيلان على الحواف.

⚠ انتبه!

- لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، قبل القيام بملئه بالبن المطحون، تأكد دائماً من خلو الفلتر من أي بقايا ومخلفات للبن المطحون التي قد تكون تسربت خلال الاستخدامات السابقة.
3. قم بتوزيع البن المطحون بشكل متساوي واضغط عليه بشكل خفيف باستخدام الضاغط (الصورة رقم 14).
- عملية ضغط البن المطحون تعد هامة للغاية للحصول على قهوة إسبرسو جيدة المذاق. إذا تم الضغط على البن المطحون أكثر من اللازم، ستخرج القهوة من الماكينة بشكل بطئ وسوف يكون مذاق القهوة قوي جداً. لذا إذا لم يتم الضغط على البن المطحون بما فيه الكفاية، ستخرج القهوة من الماكينة بشكل سريع وسوف يكون مذاق القهوة خفيف جداً.

4. قم بإزالة القهوة الزائدة من حواف حامل الفلتر وقرم بتركيب حامل الفلتر في الماكينة: لتركيبها بشكل صحيح، قم بوضع مقبض كوب حامل الفلتر بمحاذاة إشارة ☺ (الصورة رقم 4) وقرم بتدوير المقبض إلى اليمين، حتى يصبح بمحاذاة إشارة ▼ CLOSE (الصورة رقم 5)؛

5. قم بوضع الكوب أو الأكواب تحت صنابير حامل الفلتر (الصورة رقم 15). ينصح بتسخين الأكواب، قبل تجهيز القهوة، وذلك عن طريق شطفها بالقليل من الماء الساخن؛
6. تأكد من أن تضيء مؤشرات أزرار توزيع القهوة، ومن ثم اضغط زر التوزيع (☺ أو ☹): الجهاز سوف يعمل ويتوقف تلقائياً.

ⓘ انتبه جيداً!

- خلال عملية إعداد القهوة، يمكنك إيقاف توزيع القهوة في أي حين عن طريق الضغط على زر التوزيع الذي قمت بضغطه سابقاً.
- عند انتهاء عملية توزيع القهوة، إن أردت زيادة كمية القهوة في كوبك، ما عليك فعله هو فقط أن تضغط (خلال ٣ ثوانٍ) زر التوزيع الذي كنت قد ضغطته سابقاً.
- لفك حامل الفلتر، قم بتدوير مقبضه من اليمين إلى اليسار.

⚠ خطر التعرض للحروق!

لضمان عدم التعرض للرداء، لا تقم أبداً بفك حامل الفلتر في الوقت التي تقوم فيه الماكينة بتوزيع القهوة، بل انتظر بضعة ثوانٍ بعد انتهاء عملية التوزيع.

كيفية إعداد القهوة الإسبرسو بالقروص

ⓘ انتبه جيداً!

٥. يتم التأكد من البرمجة عن طريق المؤشرات الضوئية التي سوف تميز لمدة ٣ ثوان.
- هكذا أصبحت الماكينة مبرمجة حسب لكميات الحليب والقهوة الجديدة.

توزيع الماء الساخن والبخار

⚠ انتبه! خطر التعرض للحرق!

لا تترك الماكينة لوحدها دون رقابة وهي تعمل على توزيع الماء الساخن. الموزع يصبح ساخناً خلال عملية التوزيع، لذلك يجب الامساك فقط بالمقبض.

توزيع الماء الساخن

١. تأكد من أن يكون موزع الماء الساخن مثبت كما يجب (الصورة رقم ٦)؛
٢. ضع كوب تحت الصنبور (على اقرب بعد كي تتجنب الرذاذ)؛
٣. اضغط الزر (B9)؛ عندما تومض المؤشرات الضوئية يبدأ بتوزيع الماء الساخن؛
٤. الماكينة توقف تلقائياً التوزيع.

ⓘ انتبه جيداً!

- لتوقيف يدوياً توزيع الماء الساخن، اضغط الزر (B9).

تعديل كمية الماء الموزع تلقائياً

إن أردت تغيير الكميات المعيّنة مسبقاً، اتبع الخطوات التالية:

١. ضع كوب تحت الصنبور؛
 ٢. ابقى زر (B9) مضغوط؛
 ٣. عند خروج الماء الساخن في الكأس يصل درجة الحرارة المرادة، افلت الزر. يتم التأكد من البرمجة عبر مضي المؤشرات الضوئية لمدة ثلاثة ثواني.
- هكذا أصبحت الماكينة مبرمجة حسب الكميات الجديدة.

توزيع البخار

١. تأكد من أن يكون موزع الماء الساخن مثبت كما يجب (الصورة رقم ٦)؛
٢. املا وعاء بالسائل المراد تسخينه أو ترويقه، واغمر الصنبور في السائل؛
٣. اضغط مرتين الزر (BV)؛ عندما تومض المؤشرات الضوئية يبدأ الجهاز بتوزيع البخار؛
٤. عند الوصول إلى درجة الحرارة المرادة، اوقف توزيع البخار عن طريق الضغط على الزر نفسه. (ينصح بتوزيع البخار لمدة لا تزيد عن ٣ دقائق متتالية).

⚠ انتبه!

اوقف دائماً عملية توزيع البخار قبل استخراج وعاء السائل، كي لا تصاب بحروق بسبب الرذاذ.

تنظيف موزع البخار/الماء الساخن بعد الاستخدام

- قم بتنظيف الموزع بعد كل استخدام، وهذا كي تتجنب ترسبات باقيا الحليب أو تسديده.
١. ضع وعاء تحت صنبور الكابتشينو، اضغط الزر (B9) كي يتدفق الماء قليلاً (الصورة رقم ٧)؛
 ٢. ثم قم بتوقيف توزيع الماء الساخن بالضغط مجدداً على زر (B9).

٥. استخراج موزع الماء الساخن (الصورة رقم ٢١)؛
٦. قم بتثبيت ودفع وعاء الحليب نحو الترتيق (A٢) (صورة ٢٢)؛
٧. جهز الماكينة لتحضير القهوة (أقرأ "كيفية تحضير الاسبريسو")؛
٨. ضع كوب للكابتشينو أو كأس للثلاثة ماكياتو تحت صنبور القهوة وجهاز موزع الحليب (الصورة رقم ٢٣). إن امر استخدام أكواب أو كاسات عالية، قم باستخدام الجرار حامل الأكواب، كما هو موضح في الصورة (٢٤)؛
٩. قم بتعديل تحكم درجة الرغوة حسب كمية الرغوة المرادة وحسب نوع الحليب المستخدم (الصورة رقم ٢٥)؛

ⓘ لتحضير الكابتشينو؛ اضغط الزر (B9).

ⓘ لتحضير لاته ماكياتو؛ اضغط الزر (B9).

٩. يعد توزيع الحليب ذو الرغوة، الماكينة سوف تقوم تلقائياً بتحضير القهوة.

ⓘ انتبه جيداً!

- للحصول على كابتشينو ذو درجة حرارة أعلى، ينصح ضغط زر CLEAN لتسخين دوائر جهاز رعوو الحليب (اقرأ الفقرة القادمة).
- لتحضير الكابتشينو أو لاته ماكياتو، يقوم الجهاز ب٢ عمليات توزيع: الحليب أولاً والقهوة لاحقاً. إن أردت إيقاف عملية توزيع جارية، قم بإبقاء الزر مضغوط، وهو نفس الزر الذي قمت بضغطة سابقاً.
- عند انتهاء عملية توزيع القهوة، إن أردت زيادة كمية الحليب أو القهوة في كوبك، ما عليك فعله هو فقط أن تضغط (خلال بضعة ثوانٍ) الزر المتعلق بما تقوم الماكينة بتوزيعه.
- لا تترك وعاء الحليب خارج التلاجة لمئات طويلة؛ فكلما تزداد درجة الحرارة، كلما تنخفض جودة الرغوة (درجة الحرارة المثالية هي ٥٠°).

تنظيف جهاز رغوة الحليب عن طريق الضغط على زر CLEAN

بعد كل استخدام يستعمل به الحليب، قم بتنظيف الجهاز للتخلص من بقايا الحليب بالطريقة التالية:

١. اترك وعاء الحليب في الماكينة (ليس من الضرور اخراج الوعاء)؛
٢. قم بوضع كوب أو وعاء اخر تحت أنبوب توزيع الحليب مع الرعوة؛
٣. اضغط الزر "CLEAN" (الصورة رقم ٢٦) وإبقه مضغوط؛ المؤشرات الضوئية (B9) و (B7) تميز. عند وقوف المؤشرات الضوئية عن الميض ويعود الجهاز جاهز للاستخدام، افلت الزر "CLEAN"؛ البخار سوف يقوم بتنظيف الدوائر الداخلية لجهاز رغوة الحليب.

برمجة كميات الحليب في الأكواب للكابتشينو أو الحليب

تم برمجة الماكينة بشكل افتراضي كي تعمل على توزيع كميات معيارية. إن أردت تعديل هذه الكميات، اتبع الخطوات التالية:

١. قم بوضع كوب تحت صنبور توزيع القهوة وتحت أنبوب توزيع الحليب؛
٢. اضغط الزر المتعلق بتحضير نوع الحليب المراد برمجة وإبقه مضغوطاً. بعد بضعة ثوانٍ الماكينة ستبدأ بتوزيع القهوة؛
٣. عند حصولك على الكمية المرادة في كوبك من الحليب، قم بالافراج عن الزر؛ يتم تعليق عملية التوزيع.
٤. ثمقم ببرمجة كميات القهوة في الأكواب نفس الطريقة المستخدمة لبرمجة كميات الحليب؛

تنظيف سخان رش الماء

بعد كل ٢٠٠ توزيع قهوة، قمر بتشطيف سخان رش الماء، وذلك عن طريق توزيع ما يقارب ٥،٠ لتر ماء منه (وذلك عن طريق ابقاء زر توزيع القهوة مضغوط دون استخدام البن المطحون).

تنظيف خزان الماء

١. قمر بتنظيفه بشكل دوري (مرة كل شهر، تقريباً) وعند تبديل الفلتر تنقية الماء (C1٠- إن كان مضمون) خزان الماء بقطعة قماش مبلل والقليل من مادة تنظيف معتدلة؛
٢. قمر بإزالة الفلتر (إن كان موجود) وقمر بتشطيفه بالمياه الجارية؛
٣. قمر بإعادة الفلتر (إن كان موجود)، تعبئة الخزان بماء عذب، ومن ثم قمر بإعادة الخزان إلى مكانه؛
٤. (فقط للموديلات مع فلتر منقي) قمر بتوزيع ١٠٠ ملر من الماء.

تنظيف وعاء الحليب

- قمر بتنظيف وعاء الحليب بعد كل استخدام، كما هو موضح لاحقاً:
١. قمر بإزالة الغطاء؛
 ٢. قمر بتفكيك أنبوب توزيع الحليب وأنبوب شفط الحليب (الصورة ٣٠)؛
 ٣. قمر بتفكيك المؤشر عن طريق سحبه إلى الخارج (الصورة رقم ٣١)؛
 ٤. قمر بتنظيف جميع المكونات بشكل دقيق بالماء الساخن ومواد تنظيف خفيفة. يمكن تنظيف جميع المكونات في غسالة الأواني فقط إن تم وضعها على الرف الأعلى، انتبه جيداً بأن لا تبقى هناك بقايا داخل الأنابيب الواقعة على مجرى الطرف الرفيع للمؤشر؛
 ٥. تأكد أيضاً من ألا يكونا أنبوب الشفط وأنبوب التوزيع مسدودان بسبب بقايا الحليب؛
 ٦. قمر بإعادة تركيب المؤشر، أنبوب التوزيع وأنبوب شفط الحليب؛
 ٧. قمر بإعادة تركيب الغطاء على وعاء الحليب.

تنظيف ترقيع الماء الساخن/البخار

قمر بتنظيف الترقيع بعد كل استخدام بالحليب، وذلك بمساعدة اسفنجة، وقمر بإزالة بقايا الحليب المترسبة على الأختام (الصورة رقم ٣٢).

إزالة الكلس

قمر بإزالة الكلس من الماكينة عندما يبدأ المؤشر الضوئي بالوميض 

انتبه!

- قبل الاستخدام، قمر بقراءة تعليمات وملصقات مزبل الكلس، الواقعة على علبته.
- ينصح باستخدام فقط مزبل الكلس دي لونغي (De'Longhi).
- استخدام مزبل كلس غير مناسب، والقيام بإزالة الكلس بطريقة خاطئة، قد يسبب ظهور أتلاف خارجة عن تغطية ضمان المنتج.

١. قمر بتفريغ خزان الماء بشكل كامل وقمر بإزالة الفلتر المنقي (إن كان موجود) قمر بملء الخزان بالسائل المكون من ماء ومزبل كلس، حسب التعليمات الموجودة على علبته؛
٢. قمر بإعادة تركيب موزع الماء الساخن (الصورة رقم ٦)؛
٣. ضع وعاء تحت سخان رش الماء ووعاء اخر تحت موزع الماء الساخن (الصورة رقم ٣٣)؛ تأكد من أن تكون صينية جمع القطرات فارغة ومثمة بشكل جيد؛

٢. انتظر بضعة ثوانٍ حتى يبرد صنوبر الكابتشينو، ومن ثم قمر بإستخراج موزع الماء الساخن؛
٣. تأكد من أن تكون فتحة صنوبر الكابتشينو غير مسدودة؛
٤. قمر بتنظيف جزء الموزع بدقة بأسفنجة وماء ذو درجة حرارة معتدلة؛
٥. قمر بإعادة إدخال الموزع.

التنظيف

تنظيف الجهاز

- يجب تنظيف بشكل دوري كل من القطع التالية من الماكينة:
- دائرة الماكينة الداخلية؛
 - صينية جمع القطرات (A١٠)
 - فلانتر القهوة (C٢، C٣، C٤)؛
 - سخان رش الماء (A٥)؛
 - خزان الماء (AA)؛
 - وعاء الحليب (D)؛
 - موزع الماء الساخن (CV) بالطريقة المذكورة في الفقرة السابقة؛
 - ترقيع الماء الساخن/البخار (A٢).

⚠ انتبه!

- لتنظيف الماكينة، لا تستخدم مذيبات، منظفات كاشطة أو كحول.
- لا يسمح بتنظيف أي مكونة من مكونات الجهاز في غسالة الأواني، بإستثناء وعاء الحليب (D)؛
- لا تستخدم أجسام معدنية لإزالة التجليات أو ترسبات القهوة، لأن هذا قد يسبب خدش الأسطح المعدنية أو البلاستيكية.

تنظيف دائرة الماكينة الداخلية

في حال عدم استخدام الماكينة لمدة تزيد عن ٣/٤ أيام، ينصح قبل الاستخدام بتشغيلها وشطف الدوائر الداخلية بالطريقة المذكورة في النقطتين ٤ و ٥ من الفقرة "أول عملية تشغيل للجهاز".

تنظيف صينية جمع القطرات

⚠ انتبه!

صينية جمع القطرات مزودة بمؤشر عوامر (أحمر اللون)، يحدد كمية الماء الموجودة فيه. قبل أن يبدأ هذا المؤشر بالبروز عن صينية وضع الأكواب، يجب إفراغ الصينية وتنظيفها، وإلا الماء قد يفيض عن أطرافها ويسبب إتلاف الماكينة، السطح الموضوعه عليه أو البيئة المجاورة.

١. قمر بإزالة الصينية (الصورة رقم ٢٧)؛
٢. قمر بإزالة الشبك عنها، إفراغها من الماء (الصورة رقم ٢٨)، وقمر بتنظيف الصينية بقطعة من القماش؛ ثم قمر بإعادة تركيب صينية جمع القطرات؛
٣. قمر بإعادة تركيب صينية جمع القطرات بالماكينة.

تنظيف فلانتر القهوة

قمر بتنظيف فلانتر القهوة عن طريق شطفها تحت المياه الجارية. تأكد من أن لا تقوم الأتقاف مغلقة، وإن كان لازماً، قمر بتنظيفها بدوس (الصورة رقم ٢٩).

معلومات تقنية

٤. اضغط كل من الازرار  و  في حين واحد: سوف يضيء المؤشر الضوئي  (إن لم يتم تركيب موزع الماء الساخن، المؤشر صوف يبيض)؛
٥. اضغط الزر  . عندما تبدأ عملية إزالة الكلس، الماكينة تبدأ ببيض مؤشراتنا الضوئية بتسلسل. برنامج إزالة الكلس يقوم تلقائياً بعدد من التوزيعات من سخان رش الماء ومن موزع الماء الساخن، مع استراحات، وهذا للتخلص من بقايا الكلس المتواجدة داخل ماكينة القهوة؛
٦. بعد انتهاء السائل المزيل للكلس، سوف يضيء المؤشر الضوئي  كي ينبهك بأن الماكينة بحاجة إلى أن يتم تشطيفها مرتين؛ لتقمر بالتخلص من السائل، قمر بإزالة خزان الماء، إفرغه، اشطفه بالمياه الجارية، إملئه حتى مستوى MAX بالمياه الغذب، وقمر بإعادة تركيب الفلتر فيه (إن قمت بإزالته سابقاً) ومن ثم قمر بتركيب الخزان في الماكينة؛
٨. اضغط الزر  : تبدأ عملية الشطف وسوف تضيء جميع المؤشرات الضوئية بالتالي؛
٩. عند افرغ الخزان، يجب القيام بعملية شكف ثانية: قمر بتفريغ الأوعية وبوضعها تحت سخان رش الماء وتحت صنوبر الماء الساخن؛
١٠. اضغط الزر  : تبدأ عملية الشطف وسوف تضيء جميع المؤشرات الضوئية بالتالي؛
١١. عملية اعادة التشطيف تنتهي عندما يفرغ الخزان: قمر بتشطيفه، اعادة امتلائه بالماء وتركيبه بالماكينة؛
١٠. المؤشر الضوئي  يضيء: اضغط الزر التابع له: عملية التوزيع ستبدأ وتتوقف تلقائياً.
- أصبح هكذا الجهاز جاهز للاستخدام.

إتبه جيداً

- إن لم تنتهي عملية إزالة الكلس بنجاح (مثال: لا يتم توزيع التيار الكهربائي) ينصح بإعادة القيام بالعملية؛
- تصليحات ماكينة القهوة المتعلقة بإشكاليات سببها الكلس لن يتم تغطيتها بالضمان إن لم يتم القيام بالعملية المذكورة أعلاه بشكل دوري.

جهد الشبكة: ٢٢٠-٢٤٠ فولت-٦٠/٥٠ هرتز
الطاقة المستهلكة: ١٤٥٠
الأبعاد ط*ع*ف ٣٠٥*٢٧٥*٣٢٠ مم
ثيرموبولك:
الضغط:
قدرة خزان الماء:
طول كابل التغذية:
الوزن:



الجهاز مطابق لتوجيهات CE التالية:

- توجيه Stand-by ٢٠٠٨/١٢٧٥
- المواد والأشياء المعدة للاتصال بالمواد الغذائية تتوافق مع متطلبات اللانحة الأوروبية ٢٠٠٤/١٩٣٥.

التخلص من الجهاز

يرجى عدم التخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه لمركز جمع نفايات متميزة رسمي.



معنى المؤشرات	عملية	المؤشرات
الجهاز يقوم بعملية تشخيص ذاتي يشير إليها ميض المؤشرات الضوئية:	تشغيل الجهاز عن طريق المفتاح الرئيسي / ON/OFF، الواضع على خلف الجهاز.	
جاري تسخين الجهاز لتحضير القهوة: عندما تنتهي المؤشرات الضوئية الخاصة بتوزيع ١ أو ٢ كوب من الميض، الجهاز سوف يكون قد وصل إلى درجة الحرارة المثالية لتوزيع القهوة.	الجهاز يعمل: لا يوجد أي ملحق مشبوك على مدخل A٢.	
جاري تسخين الجهاز لتحضير القهوة أو لتوزيع الماء الساخن: عندما تنتهي أضواء مؤشرات توزيع ١ أو ٢ كوب وضوء مؤشر توزيع الماء الساخن من الميض، الجهاز سوف يكون قد وصل إلى درجة الحرارة المثالية لتوزيع القهوة أو الماء الساخن.	الجهاز يعمل: موزع الماء الساخن DV مشبوك على مدخل A٢.	
جاري تسخين الجهاز لتحضير القهوة: عندما ستطفئ أضواء مؤشرات توزيع ١ أو ٢ كوب، وضوء مؤشر راغي الكابتشينو، الجهاز سوف يكون قد وصل إلى درجة الحرارة المثالية لتوزيع القهوة، الكابتشينو أو اللاتيه ماكياتو.	الجهاز يعمل: وعاء الحليب مشبوك على مدخل A٢.	
الجهاز في وضعية التعليق (STAND-BY)، لإعادة تشغيله، اضغط زر (power button icon). الاستراحة التي تسبق تعليق التشغيل (stand-by) يمكن تعديل مدتها: اقرأ فقرة "تعديل استراحة تعليق التشغيل".	لم يتم استخدام الجهاز لعدة دقائق أو تم الضغط على زر ON/STAND-BY.	
اقرأ الفقرة "إصلاح الأخطاء" (صفحة 11).	الخزان فارغ أو الجهاز ليس قادر على التوزيع.	

إصلاح الأخطاء

بالأسفل يتم ذكر بعض الإخلاق.

إن لم يتم حل الخلل بالخطوات المذكورة، يتوجب عليك التواصل مع الدعم الفني.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الماكينة غير قابلة للتشغيل	كابل التغذية قد لا يقوم مشبوك بشكل صحيح	تأكد من أن يكون موصل كابل التغذية في المدخل المخصص له الواقع في الجزء الخلفي من الجهاز؛ ومن ثم قم بإدخال القابس في المقبس
الماكينة لا توزع القهوة الاسبريسو	نفس الماء في الخزان	قم بملء خزان الماء
	أثقاب خروج القهوة الموجودة على حامل الفلتر مسدودة	قم بتنظيف أثقاب صنوبر حامل الفلتر
	أثقاب قطعة رش الماء الخاصة بسخان الاسبريسو مسدودة	قم بعملية تنظيف كالمذكورة في فقرة "تنظيف سخان رش الماء"
	وجود كلس داخل الدائرة الهيدروليكية	قم بعملية إزالة الكلس كما هو مذكور في الفقرة الخاصة لهذا الموضوع في قسم "قهوة الاسبريسو"
	لم يتم تركيب الخزان بشكل صحيح، والصمام الموجود في الاسفل مغلق	قم بالضغط بشكل خفيف على الخزان كي تتمكن من فتح الصمام الموجود بالاسفل
قهوة الاسبريسو تنقطع من أطراف حامل الفلتر بدلاً من الأثقاب	حامل الفلتر مركب بطريقة غير صحيح أو وسخ	يجب اعادة تركيب حامل الفلتر بشكل صحيح وتدويره بقوى حتى النهاية
	ختم سخان الاسبريسو فقط مرونتها أو اتسخ	قم باستبدال ختم سخان الاسبريسو في احد مراكز الدعم الفني
	أثقاب صنوبر حامل الفلتر مسدودة	قم بتنظيف أثقاب الصنابير.
لا يستطيع فك حامل الفلتر عن الماكينة	تم وضع كمية زائدة من القهوة في الفلتر	قم بإستخدام المعيار الموزّد مع الماكينة وتأكد من استخدامك الفلتر الصحيح لنوع التحضير.
صوت ضجيج صادر عن المضخة	خزان الماء فارغ	قم بملء خزان الماء
	لم يتم تركيب الخزان بشكل صحيح، والصمام الموجود في الاسفل مغلق	قم بالضغط بشكل خفيف على الخزان كي تتمكن من فتح الصمام الموجود بالاسفل
كريمة القهوة فاتحة اللون (توزع بشكل سريع من الصنوبر)	لم يتم الضغط على البن المطحون بما فيه الكفاية	قم بزيادة قوة الضغط على البن المطحون
	كمية القهوة صغيرة	قم بزيادة كمية البن المطحون
	البن مطحون بشكل خشن	استخدم فقط البن المطحون لماكينات قهوة الاسبريسو
	جودة البن المطحون ليست جيدة	قم بتغيير نوع البن المطحون الذي تستخدمه
بعد توزيع القهوة، الفلتر يبقى عالق بسخان رش الماء		قم بإعادة ادخال حامل الفلتر في الماكينة، ومن ثم قم بإزالته.
بعد توزيع القهوة، الفلتر يبقى عالق بسخان رش الماء	غطاء وعاء الحليب (D1) وسخ	قم بتنظيف غطاء وعاء الحليب بالطريقة المذكورة في الفقرة "تنظيف وعاء الحليب".

الحليب لديه فقاعات كبيرة، أو يخرج على شكل رذاذ من أنبوب توزيع الحليب (D3)، أو ليس لديه ما يكفي من رغوة	الحليب ليس بارد بما فيه الكفاية، أو أنه ليس شبه منزوع الدسم.	استخدم حليب منزوع أو شبه منزوع الدهون، ذو درجة حرارة لا تتعدى حرارة الثلجة (أي قرابة الـ٥° مئوية). إن لم تختلف النتيجة، حاول بحليب من مُنتج آخر.
أداة تعديل الرغوة الموجود فوق راغي الحليب ليس معدّل جيداً.	قمر بالتعديل كما هو موضح في الفقرة "تحضير مشروبات بالحليب" ..	
غطاء وعاء الحليب وسخ	قمر بتنظيف غطاء وعاء الحليب بالطريقة المذكورة في الفقرة "تنظيف وعاء الحليب"	
ترقيع الماء الساخن/البخار (A٢) وسخة	قمر بتنظيف ترقيع الماء الساخن/البخار كما هو موضح في الفقرة "تنظيف ترقيع الماء الساخن/البخار".	

الوصل بالتيار الكهربائي

- A في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع علية الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركيبوا أية علية وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال استعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصنوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال استبدال الصاهر وذلك باستعمال صاهر أستا عيار 13 أمبير إلى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم استعمال المأخذ إلى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية. إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبين على قاعدة المأخذ.
- B في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

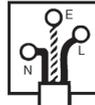
تحذير: ينبغي تأريض جهازكم:

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:

ينبغي وصل السلك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار التأسيس  أو الأخضر أو الأخضر والأصفر.
ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود.
كما ينبغي وصل السلك البني بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.

هام جدا

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:



السلك الأخضر والأصفر: تأريض
السلك الأزرق: محايد (بارد)
السلك البني: مشحون بالكهرباء (حامي)